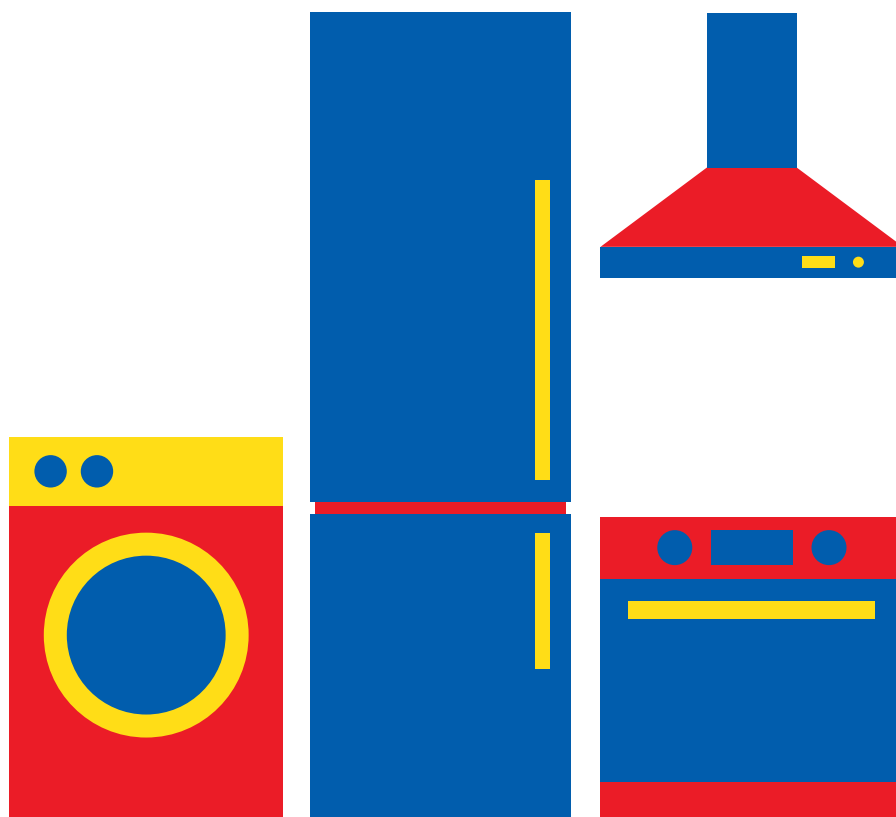


# THOMSON

## CONGELATEUR

### THTTFZ4WHA++

## MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ?  
Rendez-vous sur votre communauté <https://sav.darty.com>



A	1	2	3	4
B	-SHLXO		重要度	[B]
C	<p>技术要求</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 颜色要求：封面：黑白印刷； 内页：黑白印刷； 批量时要求统一，不能有明显色差，</li> <li>2. 版面内容：封二、封三留空白， 图案与文字印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷；</li> <li>3. 页面印刷：双面印刷；</li> <li>4. 成型方式：骑马钉；</li> <li>5. 成品尺寸：A5 (140X210)， 尺寸公差按GB/T 1804-c；</li> <li>6. 批量生产前须送样确认。</li> </ol>			
D				
借(通)用件登记				
出图审查	设计	雷瑶	会签	刘金利
日期	审核	林宇铄	批准	李梅方
	工艺		日期	2018-10-30
	1	2	3	4

封面：80g双胶  
内页：80g双胶

广东奥马冰箱有限公司

重量 比例

说明书

共 1 张 第 1 张

视角符号



CKTHS-

# **THOMSON**

## **THTTFZ4WHA++**

CONGÉLATEUR  
FREEZER  
DIEPVRIES



MANUEL D'UTILISATION

OPERATING INSTRUCTIONS

HANDLEIDING



# INDEX

ATTENTION.....	2
MISES EN GARDE IMPORTANTES.....	5
DESCRIPTION.....	6
AVANT D'INSTALLER LE CONGÉLATEUR.....	6
INSTALLATION.....	7
FONCTIONNEMENT.....	7
COUPURE DE COURANT.....	8
Réglage de la température.....	8
Achat de produits surgelés.....	8
Congélation de produits frais.....	6
Conservation de produits surgelés.....	8
Fabrication de glaçons.....	9
Bruits de l'appareil.....	9
Périodes d'inutilisation prolongée.....	9
Dégivrage.....	9
Inversion du sens d'ouverture de la porte.....	10
Remarques concernant l'utilisation.....	10
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	11
DÉPANNAGE.....	11
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	12
MISE AU REBUT.....	13

# MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL ET DE LES CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

## ATTENTION

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

- MISE EN GARDE: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- MISE EN GARDE: Pour la fabrication de glaçons, utilisez uniquement de l'eau potable.
- INSTALLATION: N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DANS DES PIÈCES TROP HUMIDES OU TROP FROIDES, TELLES QUE DES CONSTRUCTIONS ANNEXES, GARAGES ou CAVES.
- Ne congelez des aliments décongelés qu'après les avoir cuits, afin d'éliminer les bactéries nocives. Ne recongelez jamais des fruits de mer qui ont été décongelés.
- **Mise au rebut de l'appareil**  
Pour éviter toute nuisance envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques, les fluides frigorigènes et les

agents moussants inflammables, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet, contactez le centre de traitement des déchets le plus près de chez vous pour plus de détails sur les procédures correctes de mise au rebut.

### • **Installation et mise en service:**

- L'appareil doit être installé sur le sol, sur une surface plane et horizontale en s'assurant que les ouvertures d'aération sont correctement dégagées.
- Ne jamais essayer de remplacer ou de réparer vous même une partie ou un composant de l'appareil, demandez de l'aide à un personnel professionnel et qualifié, si besoin.

### • **Manipulation**

- Toujours manipuler l'appareil avec soin afin d'éviter d'endommager celui-ci.
- Les détails concernant la méthode du nettoyage sont définis en page 11 dans la section de "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".



**PENSEZ AU TRI !**  
ENSEMBLE RÉDUISONS  
L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL  
DES EMBALLAGES

BARQUETTE ET  
FILM PLASTIQUE  
  
À JETER

ÉTUI CARTON  
  
À RECYCLER



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > [WWW.CONSIGNESDETRI.FR](http://WWW.CONSIGNESDETRI.FR)



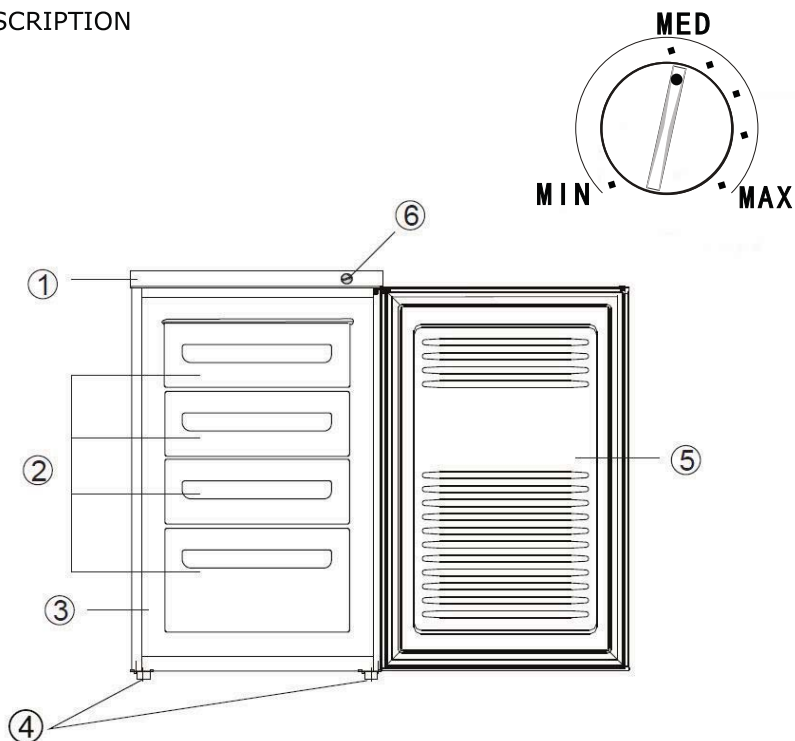
## MISES EN GARDE IMPORTANTES

- ❖ Si vous souhaitez vous débarrasser d'un vieux congélateur comportant une serrure sur la porte, veillez à ce que celle-ci soit désactivée afin d'éviter que des enfants ne se retrouvent enfermés à l'intérieur en jouant
- ❖ Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de le nettoyer. Enlevez tous les aliments avant de nettoyer l'appareil.
- ❖ Évitez de mettre des aliments trop volumineux, le fonctionnement de l'appareil risquerait d'en être affecté.
- ❖ Faites extrêmement attention quand vous déplacez l'appareil.
- ❖ Pour éteindre l'appareil, tournez le bouton du thermostat à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à OFF, puis débranchez l'appareil.
- ❖ Évitez de donner aux enfants des crèmes glacées ou des glaces à l'eau sortant juste du congélateur; la basse température risquerait de leur brûler les lèvres.
- ❖ Ne montez pas et ne vous appuyez pas sur la base ou la porte, etc.
- ❖ N'entrez pas de boissons gazeuses dans le congélateur.

### **Mise au rebut de votre appareil usagé**

Le congélateur contient du réfrigérant et des gaz dans l'isolation. Le réfrigérant et les gaz isolants doivent être mis au rebut par des professionnels. Vérifiez que les tubulures du circuit frigorifique sont pas endommagées avant de mettre l'appareil au rebut.

## DESCRIPTION



1. Panneau supérieur
2. Tiroirs
3. Chassis
4. Pieds réglables
5. Porte
6. Bouton du thermostat

**REMARQUE :** Le design est susceptible d'être modifié sans préavis.

### AVANT D'INSTALLER LE CONGÉLATEUR

Avant de brancher le congélateur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle des prises de votre domicile. Une tension différente risque d'endommager l'appareil.

La prise doit rester accessible après l'installation.

L'appareil doit être mis à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un branchement sans mise à la terre.

## INSTALLATION

Mettez l'appareil en position puis attendez deux à trois heures avant de le mettre en marche pour la première fois, le temps que le système se mette en place. L'appareil ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur (ex: cuisinière, chaudière, lumière directe du soleil etc.).

Afin de permettre une bonne ventilation, laissez un espace d'au moins 20 cm au-dessus de l'appareil et de 10 cm sur les côtés et derrière. Cet appareil n'est pas conçu pour une installation encastrée.

La fiche est le seul moyen de débrancher l'appareil et doit donc être accessible en permanence. Pour mettre l'appareil hors tension, éteignez-le, puis débranchez sa fiche de la prise électrique. N'immergez pas l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche secteur dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

L'appareil doit être installé sur une surface plane, solide et stable ; toute irrégularité du plancher doit être corrigée avant l'installation ; si l'appareil est légèrement bancal, ajustez la hauteur des pieds de devant.

**REMARQUE** : Si l'appareil est placé sur un tapis ou un revêtement de sol souple, réglez de nouveau les pieds avant une fois que l'appareil est stabilisé.

## FONCTIONNEMENT

Cet appareil est conçu pour fonctionner dans une température ambiante située entre 10°C et 38°C. L'appareil ne peut pas fonctionner correctement en dehors de cette plage de température. Si la température ambiante est dépassée pendant une longue durée, la température dans le congélateur remontera au-dessus de -18°C et les aliments risquent de s'abîmer.

Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil. Lavez l'intérieur de l'appareil

avec de l'eau tiède et du bicarbonate de soude (5ml pour 50 cl d'eau). Séchez bien l'appareil.

Lors de la première utilisation du congélateur et après le dégivrage, mettez le thermostat sur le cran maximal pendant au moins 2 heures puis remettez-le en position normale.

## COUPURE DE COURANT

En cas de coupure de courant, n'ouvrez pas la porte. Les aliments surgelés ne devraient pas être affectés si la coupure dure moins de 17 heures.

Les aliments entièrement décongelés ne doivent en aucun cas être congelés à nouveau. Leur consommation serait alors potentiellement dangereuse.

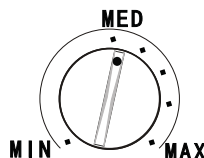
## Réglage de la température

La température du congélateur se règle au moyen du bouton de contrôle situé derrière l'appareil.

- × MIN est la température la plus chaude.
- × MED est la température de fonctionnement normale.
- × MAX est la température la plus froide.

La température à l'intérieur de l'appareil peut être affectée par :

- × La température ambiante
- × La fréquence d'ouverture de la porte
- × La quantité d'aliments stockée
- × L'emplacement de l'appareil



Lors du réglage de la température, tous les facteurs susmentionnés doivent être pris en compte.

## Achat de produits surgelés

Cet appareil est un congélateur à 4 étoiles; il peut servir à congeler des produits frais et à conserver des produits surgelés. Lorsque vous achetez des produits surgelés, lisez les instructions de rangement figurant sur leur emballage. La durée maximale de conservation des aliments figure à côté du symbole à 4 étoiles.

## Congélation de produits frais

- × La quantité maximale en kg de produits frais pouvant être congelée en 24 h figure dans les spécifications situées derrière le livret. Ne dépassez jamais la quantité maximale autorisée.
- × Les produits frais ne doivent pas être placés au contact des aliments déjà surgelés car ils les réchaufferaient et les abîmeraient.

## Conservation de produits surgelés

- × Une fois achetés, tous les produits surgelés doivent être mis au congélateur le plus rapidement possible, avant d'avoir eu le temps de décongeler et de se gâter.
- × Les instructions de conservation des fabricants figurant sur les emballages des produits surgelés doivent toujours être respectées.

### **Fabrication de glaçons**

1. Remplissez le bac à glaçons (non fourni) aux 3/4 avec de l'eau potable.
2. Mettez le bac dans le tiroir du haut.
3. Fermez la porte.

Pour sortir les glaçons du bac: mettez-le sous le robinet pendant quelques instants puis tordez-le légèrement pour démouler les glaçons.

### **Bruit de l'appareil**

Vous remarquerez peut-être parfois des bruits inhabituels. Ces bruits sont dus à la circulation du réfrigérant dans le système de refroidissement. Ils sont cependant normaux et ne signifient pas que le congélateur perd en efficacité.

### **Périodes d'inutilisation prolongée**

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, procédez de la manière suivante :

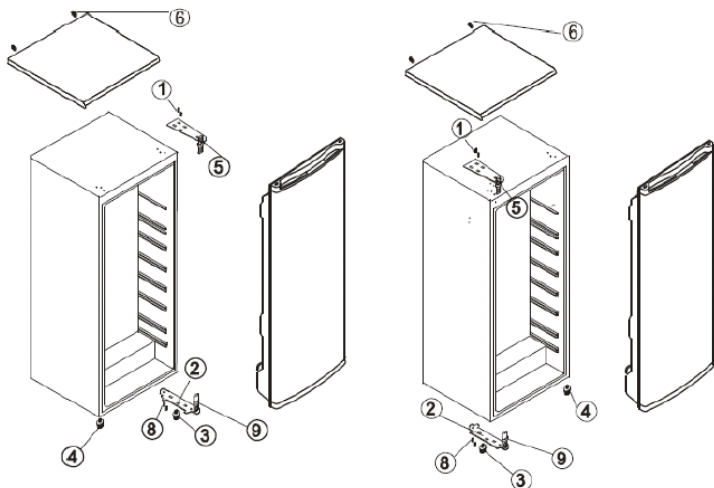
- × Débranchez l'appareil.
- × Nettoyez l'intérieur, puis séchez-le (voir section 'Nettoyage et entretien').
- × Laissez la porte ouverte afin d'éviter l'apparition de mauvaises odeurs dans l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

### **Dégivrage**

Le congélateur doit être dégivré régulièrement et chaque fois que la glace atteint une épaisseur de 3 mm.

1. Débranchez l'appareil.
2. Videz son contenu et enveloppez-le dans des couvertures épaisses ou dans plusieurs couches de papier pour le garder au froid.  
Pendant le dégivrage, toute hausse de température des aliments surgelés raccourcit leur durée de conservation.
3. Une fois le dégivrage terminé, nettoyez l'intérieur.
4. Rebranchez l'appareil et laissez-le fonctionner sur le réglage MAX pendant environ 4 heures.
5. Remettez les aliments dans le congélateur et mettez le thermostat sur la température NORMALE.

## Inversion du sens d'ouverture de la porte



### Avant

### Après

1. Démontez le panneau de dessus en dévissant les deux vis (6) situées à l'arrière.
2. Enlevez les deux vis (1) de fixation de la charnière supérieure (5).
3. Démontez la charnière supérieure.
4. Décrochez la porte du gond inférieur.  
Posez-la sur une surface rembourrée afin d'éviter qu'elle ne se raye.
5. Enlevez le pied (3) et les deux vis (8) de fixation de la charnière inférieure (2).
6. Ôtez la charnière inférieure et le gond (9).
7. Enlevez le pied avant gauche (4) et mettez-le à droite.
8. Enlevez le gond et montez-le de l'autre côté de la charnière inférieure (à l'envers).
9. Réattachez la charnière inférieure sur le côté gauche du cadre inférieur avec le pied (3) et deux vis (8).
10. Remettez la porte en place en l'emboîtant sur la charnière inférieure.
11. Immobilisez la porte en position fermée, puis fixez la charnière supérieure sur le cadre supérieur, à gauche, avec les vis (1).  
Serrez bien toutes les vis.
12. Remettez en place le panneau de dessus et serrez les vis (6).

## Remarques concernant l'utilisation

- ✗ Cet appareil doit être régulièrement nettoyé et dégivré.
- ✗ Vérifiez le contenu des compartiments de temps en temps.
- ✗ Choisissez des aliments frais de bonne qualité, et assurez-vous qu'ils sont bien propres avant de les congeler.
- ✗ Emballez tous les aliments dans des sacs pour aliment de qualité en polyéthylène ou dans des contenants hermétiques et assurez-vous qu'il n'y a pas d'air à l'intérieur.
- ✗ Ne conservez pas des substances toxiques ou dangereuses dans cet appareil. Il est conçu pour la congélation des aliments comestibles uniquement.
- ✗ Évitez de laisser la porte ouverte pendant trop longtemps: cela augmente la consommation d'électricité et provoque une formation excessive de glace.

- ✗ N'utilisez jamais des objets pointus (ex: un couteau) pour enlever la glace de l'appareil. Utilisez toujours un grattoir en plastique.
- ✗ Ne mettez jamais des aliments chauds dans l'appareil. Laissez-les refroidir à température ambiante.
- ✗ Ne mettez jamais dans le congélateur des bouteilles remplies de liquide ou des boîtes scellées contenant des liquides gazeux, car elles pourraient éclater.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



N'utilisez pas des solvants ou des produits de nettoyage abrasifs.

1. Débranchez l'appareil.
2. Enlevez tous les aliments.
3. Nettoyez les parois intérieures avec un mélange d'eau chaude et de détergent doux, ou avec un mélange de 5 ml de bicarbonate de soude et de 1/2 litre d'eau chaude.
4. Nettoyez l'extérieur avec une éponge propre ou un chiffon doux et un mélange de détergent doux et d'eau chaude.
5. Rincez bien et essuyez avec un chiffon doux propre.
6. Remettez tous les aliments en place.
7. Branchez l'appareil.

### DÉPANNAGE

Avant de faire appel à un réparateur, veuillez vérifier les points suivants.

#### **L'appareil ne marche pas**

Vérifiez qu'il est bien branché.

Branchez un autre appareil sur la même prise afin de vous assurer qu'elle est bien alimentée; si l'autre appareil marche, vérifiez le fusible de la prise.

#### **L'appareil fait beaucoup de bruit pendant qu'il fonctionne.**

Vérifiez qu'il est bien d'aplomb et qu'il n'est pas en contact avec un autre appareil ou avec un autre meuble de la cuisine.

#### **L'appareil n'est pas assez froid.**

Si la porte est ouverte trop souvent ou si elle est restée ouverte pendant trop longtemps, il faut un peu de temps pour que l'appareil redescende à la température réglée.

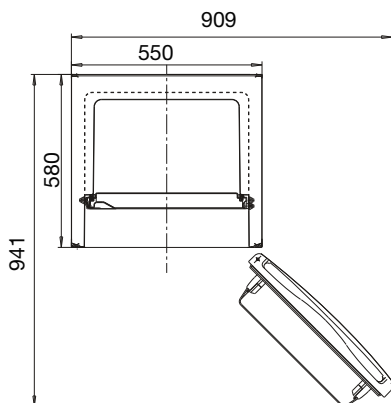
L'espace derrière l'appareil est peut-être insuffisant, empêchant l'air de circuler convenablement.

Vous avez peut-être mis une trop grande quantité d'aliments frais dans l'appareil.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Marque	Thomson
Modèle	THTTFZ4WHA++
Type d'appareil	Congélateur
Classe d'efficacité énergétique ①	A++
Consommation d'énergie annuelle ②	135 kWh/an
Volume utile du congélateur	85L
Volume brut total	92L
Classement par étoiles	★☆☆
Durée de montée en température	Autonomie en cas de coupure de courant : 17h
Pouvoir de congélation	4 kg/24h
Classe climatique + Plage de températures ambiantes	SN (+10°C ~ +32°C) N (+16°C ~ +32°C) ST (+16°C ~ +38°C)
Émissions sonores	41 dB (A) re 1 pW
Classe de protection contre les chocs électriques	Classe I
Tension et fréquence nominales	220-240V~ 50Hz
Courant nominal	0.55A
Consommation d'énergie	0.370kWh/24h
Solant	Cyclopentane
Réfrigérant / Quantité	R600a / 49g
Appareil intégrable	Non
Poids net	33kg
Dimensions du produit (L x P x H mm)	550x580x850 mm
① De A+++ (le plus efficace) à D (le moins efficace)	
② La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.	

THOMSON est une marque de Technicolor utilisée sous licence par DARTY.





## MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

### **Hotline Darty France**

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

### **Hotline Vanden Borre**

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

# CONTENTS

WARNING.....	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
NAME OF PARTS.....	6
BEFORE INSTALLING THE FREEZER.....	6
INSTALLATION.....	7
OPERATION.....	7
POWER FAILURE .....	8
Setting the temperature control.....	8
Shopping for frozen food.....	8
Freezing fresh food.....	8
Storing frozen food.....	8
Making ice cubes.....	8
Noise from your appliance.....	9
Prolonged off periods.....	9
Defrosting.....	9
Reversing the door.....	9
Notes for use.....	10
CLEANING AND MAINTENANCE.....	10
TROUBLESHOOTING.....	11
SPECIFICATIONS.....	11
DISPOSAL.....	12

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**WARNINGS**

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance shall not be exposed to rain.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING:** For making ice (ice cubes), use potable water only.
- **CAUTION:** The cooling system is under high pressure. Do not touch it. Contact qualified maintenance services before disposal.
- **INSTALLATION: DO NOT INSTALL THIS APPLIANCE IN AREAS THAT ARE TOO HUMID OR TOO COLD, SUCH AS THE OUTBUILDINGS, GARAGES OR WINE CELLARS.**
- Never freeze defrosted food except if they have been cooked before, in order to eliminate harmful bacteria. Never refreeze seafood that has been defrosted.
- **For disposal of the appliance:**
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle the appliance responsibly to promote the sustainable reuse of material resources, the refrigerants and the flammable insulation blowing gases. The disposal should only be done through public collection points; contact the waste treatment centre nearest your home for more details on the correct procedures for disposal.

- **For installation, servicing:**
- Appliance should be placed on a horizontal floor and keep the ventilation freely. Don't try to replace or repair any components by yourself, ask the service agency for help if necessary.
- **For handling:**
- Always handle the appliance to avoid any damage.
- For the details concerning the method of cleaning, please see section "Cleaning and maintenance" on page 10.

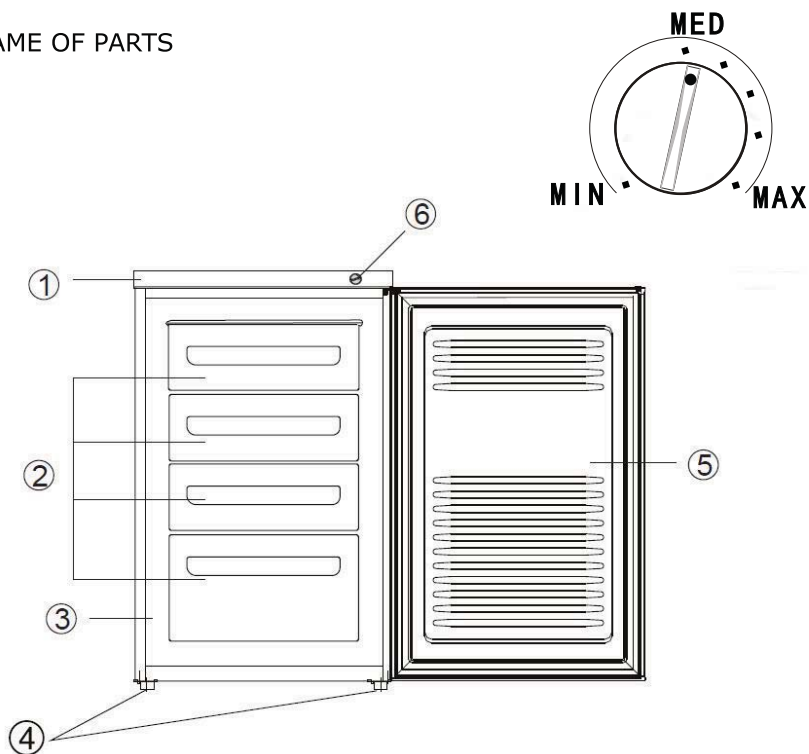
## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ※ If you are discarding an old freezer with a lock / catch fitted to the door, ensure that it is left in a disabled condition to prevent the entrapment of young children when playing.
- ※ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Remove food before cleaning the appliance.
- ※ Do not insert oversized food as this could cause incorrect operation.
- ※ Extreme caution must be used when moving the appliance.
- ※ To turn the appliance off, turn the thermostat knob fully anticlockwise to setting MIN, then remove the plug from wall outlet.
- ※ Do not give children ice-cream and water ices direct from the freezer as the low temperature may cause 'freezer burns' on the lips.
- ※ Do not stand or support yourself on the base or door, etc.
- ※ Effervescent drinks should not be stored in the freezer.

### **Dispose of your old appliance**

Freezers contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and blowing gases must be disposed of professionally. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

## NAME OF PARTS



1. Top cover
2. Freezing drawers
3. Cabinet
4. Levelling feet
5. Door
6. Temperature control knob

**NOTE:** The appliance design is subject to change without prior notice.

### BEFORE INSTALLING THE FREEZER

Before connecting your freezer to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

Ensure that the plug remains accessible after installation.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

## INSTALLATION

Position the appliance and allow it to stand for two to three hours before it is turned on for the first time to allow the system to settle. Do not position next to any heat source e.g. cooker, boiler or in direct sunlight etc.

Allow at least 20cm of space at the top and 10 cm of space on both sides of the appliance and between the back of the appliance and the wall for adequate air circulation. The appliance is not designed for recessed installation ("building in").

The plug is the only way to unplug the unit and should therefore be accessible at all times. To turn off main power to the unit, turn it off and then detach the plug from the outlet. Do not immerse the appliance, the power cord or the plug in water or other liquid.

Install on a good firm level surface, and any unevenness of the floor should be corrected prior to installation, slight unevenness can be overcome by adjusting the front feet.

**NOTE:** If the appliance is positioned on a carpet or soft floor covering, you should readjust the front feet once the appliance has had time to settle.

## OPERATION

This appliance is designed to operate in ambient temperature between 10°C and 38°C. If these temperatures are exceeded, i.e. colder or warmer, the appliance will not operate correctly. If the ambient temperatures are exceeded for long periods, the temperature in the freezer will rise above -18°C and food spoilage may occur.

Remove all packaging materials from the appliance. Wash the inside of the cabinet with lukewarm water and bicarbonate of soda (5ml to 0.5 litre of water). Dry the appliance thoroughly.

When you use the freezer for the first time or after defrosting, set the thermostat to the maximum position for at least 2 hours, and then readjust to the normal position.



## POWER FAILURE

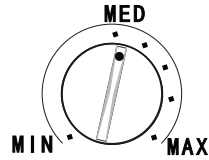
If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the power failure lasts for less than 17 hours.

Do not refreeze frozen foods that have thawed completely. The food may be dangerous to eat.

## Setting the temperature control

The freezer is controlled with a temperature control knob located outside the appliance, towards the upper right-hand corner.

- ※ MIN is the warmest temperature.
- ※ MED is for normal operating temperature.
- ※ MAX is the coldest temperature.



The storage temperature may be affected by:

- ※ The room temperature
- ※ How often the door is opened
- ※ How much food is stored
- ※ Position of the appliance

When you set the correct temperature, all these factors mentioned above shall be taken into account.

## Shopping for frozen food

The appliance is rated as a 4 star freezer and can freeze fresh food and store pre-frozen food. When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the 4 star rating.

## Freezing fresh food

- ※ See the specifications at the rear of the booklet for the maximum permissible amount of fresh food in kilograms that can be frozen in any 24-hour period. Never freeze more than the maximum permissible.
- ※ Fresh food should not be placed adjacent to the frozen food as the frozen food will warm up and its quality will deteriorate.

## Storing frozen food

- ※ All frozen food you purchase should be placed in the freezer as soon as possible to avoid them from defrosting and spoiling.
- ※ All storage recommendations printed on the packaging of frozen food by the manufacturer should always be followed.

## Making ice cubes

1. Fill the ice tray (not supplied) with  $\frac{3}{4}$  full of clean water.
2. Place the tray in the top freezing drawer.
3. Close the door.

To remove the ice cubes from the tray, put the tray under running water for a while and then twist the tray slightly to loosen the ice cubes.

### Noise from your appliance

You may notice some rather unusual noises. The noises are caused by circulation of refrigerant in the cooling system. This is not a fault and will not affect the performance of your freezer.

### Prolonged off periods

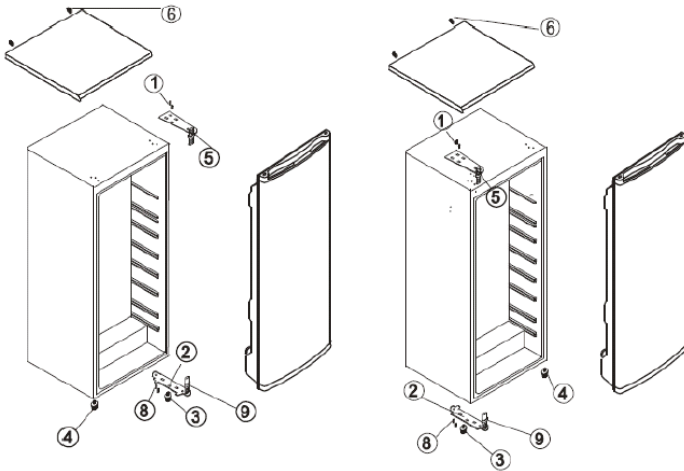
- ※ If the appliance is not in use for a long period of time, proceed as follows:
- ※ Disconnect the appliance from the mains supply.
- ※ Clean and dry the inside (see 'Cleaning and maintenance').
- ※ Leave the door open to prevent any unpleasant smells from building up while the appliance is not in use.

### Defrosting

The freezer shall be defrosted periodically or when the thickness of the frost is more than 3 mm.

1. Disconnect the appliance from the mains supply.
2. Remove all the frozen food and wrap in thick blankets or layers of paper to keep them cold.  
Any increase in temperature of frozen food packages during defrosting will shorten the storage life.
3. After defrosting is finished, clean the inside of the appliance.
4. Reconnect the appliance to the mains supply and leave it for approximately 4 hours on the MAX setting.
5. Place the food back into the freezer and set the thermostat to the NORMAL setting.

### Reversing the door



**Before**

**After**

1. Remove the two screws (6) on the rear of the top cover then remove the top cover.
2. Remove the two screws (1) that hold the upper hinge (5).
3. Remove the upper hinge.
4. Lift the door off the lower hinge pin.  
Place it on a padded surface to prevent it from being scratched.
5. Remove the foot (3) and the two screws (8) that hold the lower hinge (2).
6. Remove the lower hinge with hinge pin (9).
7. Remove the left front foot (4) and transfer it to the right side.
8. Remove the hinge pin and re-fit it to the other side of the lower hinge (reversed).
9. Re-fit the lower hinge onto the left side of the lower frame with two screws (8) and the foot (3).

10. Position the door in place making sure the door seats onto the lower hinge.
11. Align the door in the closed position to secure the upper hinge in the top frame on the left side with the screws (1).  
Make sure all the screws are tightened.
12. Re-fit the top cover by tightening the screws (6).

#### **Notes for use**

- × DO clean and defrost your appliance regularly.
- × DO check contents of the compartments every so often.
- × DO check high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before refrigerating.
- × DO wrap all food in food quality polythene bags or air tight containers and make sure any air is excluded.
- × Do not store poisonous or dangerous substances in the appliance. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
- × Do not leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to operate and cause excessive ice formation.
- × Do not use sharp objects such as knives to remove the ice from the appliance. Only use a plastic scraper.
- × Do not put hot food into the appliance. Let it cool down to room temperature.
- × Do not put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer as they may burst.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**



**Do not use abrasive cleaning agents or solvents.**

1. Unplug the appliance.
2. Remove all substances.
3. Wash the inside walls with a solution of mild detergent in warm water or 5ml baking soda to 0.5 litre warm water.
4. Wash exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
5. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.
6. Replace all containers.
7. Plug the appliance in.

## TROUBLESHOOTING

Before calling for service please check the following.

### The appliance is not working.

Check the plug is inserted correctly into the mains socket.

Check there is power to the mains socket by plugging another appliance in, if the other appliance works check the fuse in the plug.

### The appliance is noisy when operating.

Check the appliance is level and it is not in contact with another appliance or kitchen furniture.


### The appliance does not cool sufficiently.

If the door has been opened too often or it has been left open for a while it will take time for the appliance to reach its set temperature.

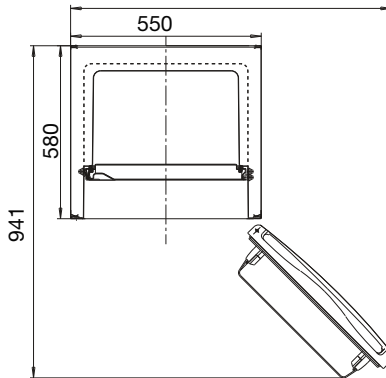
Check the airflow over the rear of the appliance has not been reduced due to insufficient clearance.

Check if a large quantity of fresh food has been introduced.

## SPECIFICATIONS

<b>Brand</b>	Thomson
<b>Model</b>	THTFZ4WHA++
<b>Appliance type</b>	Freezer
<b>Energy efficiency class ①</b>	A <sup>++</sup>
<b>Annual energy consumption ②</b>	135 kWh/annum
<b>Freezer compartment storage volume</b>	85L
<b>Total gross volume</b>	92L
<b>Star rating</b>	
<b>Temperature rise time</b>	Power cut safe 17h
<b>Freezing capacity</b>	4 kg/24h
<b>Climate class + Ambient range</b>	SN (+10°C ~ +32°C) N (+16°C ~ +32°C) ST (+16°C ~ +38°C)
<b>Noise emissions</b>	41 dB (A) re 1 pW
<b>Electric shock protection class</b>	Class I
<b>Rated voltage and frequency</b>	220-240V~ 50Hz
<b>Rated current</b>	0.55A
<b>Energy consumption</b>	0.370 kWh/24h
<b>Insulation blowing gas</b>	Cyclopentane
<b>Refrigerant/Amount</b>	R600a / 49g
<b>Built-in appliance</b>	No
<b>Net weight</b>	33kg
<b>Product dimension (W x D x H mm)</b>	550x 580x 850 mm
<b>①</b>	From A+++ (most efficient) to D (least efficient)
<b>②</b>	The real power consumption depends on using conditions and appliance location.

THOMSON is a trademark of Technicolor or its Affiliates used under license by DARTY.



## DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment.

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

# INHOUDSOPGAVE

WAARSCHUWINGEN.....	2
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORZORGEN.....	5
BENAMING VAN DE ONDERDELEN.....	6
VOORDAT U DE DIEPVRIEZER INSTALLEERT.....	6
INSTALLATIE.....	7
BEDIENING.....	7
STROOMONDERBREKING.....	8
De thermostaatknop instellen.....	8
Diepvriesproducten inkopen.....	8
Verse levensmiddelen invriezen.....	8
Diepvries producten bewaren.....	9
Ijsblokjes maken.....	9
Geluid van het apparaat.....	9
Het apparaat lange tijd uitgeschakeld laten.....	9
Ontdooien.....	9
De deuropening omkeren.....	10
Opmerkingen bij het gebruik.....	10
REINIGEN EN ONDERHOUD.....	11
PROBLEMEN OPLOSSEN.....	11
TECHNISCHE GEGEVENS.....	12
VERWIJDERING.....	13

# **LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR ALVORENS HET APPARAATTE GEBRUIKEN EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING.**

## **WAARSCHUWINGEN**

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
  - kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimtes;
  - boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
  - bed & breakfasts en gelijksoortige omgevingen;
  - catering en gelijksoortige groothandeltoepassingen.
- Een beschadigd netsnoer mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparatieservice of vaklui met gelijkwaardige kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies betreffende het veilige gebruik van dit apparaat hebben ontvangen en inzicht hebben in de gevaren die het gebruik ervan met zich kunnen meebrengen. Reinigen en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit apparaat mag niet aan regen worden blootgesteld.

- **WAARSCHUWING:** houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwstructuur vrij van obstructies.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen andere mechanische apparatuur of middelen dan diegene door de fabrikant worden aanbevolen om het ontdooiproces te versnellen.
- **WAARSCHUWING:** zorg ervoor dat het koelvloeistofcircuit niet wordt beschadigd.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen elektrische apparaten in de voedselvakken van het apparaat, tenzij dit door de fabrikant ervan wordt aanbevolen.
- Bewaar in dit apparaat geen brandbare of explosieve materialen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas.
- **WAARSCHUWING:** gebruik uitsluitend drinkwater voor het maken van ijs(blokjes).
- **WAARSCHUWING:** het koelsysteem staat onder hoge druk. Neem contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel als u dit apparaat wenst af te danken.
- **INSTALLATIE: INSTALLEER DIT APPARAAT NIET IN EEN PLAATS WAAR HET EXTREEM WARM OF KOUD KAN WORDEN, ZOALS IN BUITENGEBOUWEN, GARAGES OF WIJNKELDERS.**
- Vries ontdooid voedsel nooit opnieuw in zonder het eerst te hebben gekookt om schadelijke bacteriën te doden. Vries ontdooid zeevruchten nooit opnieuw in.



- **Het apparaat weggooien:**

- Om mogelijke schade aan het milieu of aan de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd weggooien van afval te voorkomen, recycle het apparaat op een verantwoorde wijze, om het duurzame hergebruik van grondstoffen, koelmiddel en brandbare isolatie-blaasgassen te bevorderen. Lever het apparaat in bij een inzamelpunt in uw gemeente. Neem contact op met het inzamelpunt in uw buurt voor meer informatie over de juiste verwijderingsprocedure.

- **Installatie en onderhoud:**

- Plaats het apparaat op een horizontaal oppervlak en zorg voor voldoende ventilatie. Vervang of repareer de onderdelen niet zelf. Indien nodig, raadpleeg het servicecentrum.

- **Hantering:**

- Hanteer het apparaat altijd met de nodige voorzichtigheid om schade te voorkomen. Voor details over de reinigingsmethode, zie de rubriek "Reiniging en onderhoud" op pagina 11.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORZORGEN

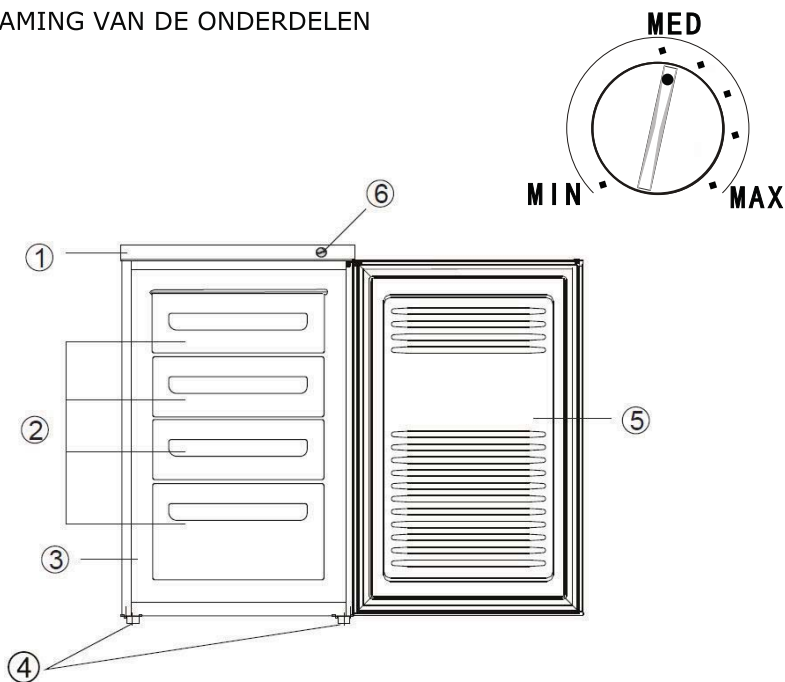
- ❖ Voordat u een oude diepvriezer met slot/vergrendeling afdankt, dient u ervoor te zorgen dat het slot/de vergrendeling stuk wordt gemaakt om te voorkomen dat jonge kinderen tijdens het spelen opgesloten raken.
- ❖ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in werking is en voordat u het gaat schoonmaken. Verwijder alle voedsel voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- ❖ Zet geen te grote stukken voedsel in het apparaat omdat dit de goede werking ervan kan verstoren.
- ❖ Wees uiterst voorzichtig tijdens het verplaatsen van apparatuur.
- ❖ Om het apparaat uit te schakelen draait men de thermostaatknop volledig tegen de klok in naar de stand OFF (uit) en haalt men de stekker uit het stopcontact.
- ❖ Geef kinderen geen room- of waterijs meteen nadat deze uit de vriezer zijn gehaald, omdat de lage temperatuur "vriesbrand" op de lippen kan veroorzaken.
- ❖ Sta of steun niet op het voetstuk of deur, etc.
- ❖ Drankjes mogen niet in het vriesvak worden opgeslagen.

### **Uw oud apparaat afdanken**

Diepvriezer bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie.

Koelmiddel en blaasgassen mogen alleen door een deskundige worden verwijderd. Controleer of de buizen van het koelcircuit niet beschadigd zijn voordat u het product op een juiste manier afdankt.

## BENAMING VAN DE ONDERDELEN



1. Bovendeksel
2. Vriesladen
3. Kast
4. Instelvoeten
5. Deur
6. Thermostaatknop

**OPMERKING:** het uiteindelijke ontwerp van dit apparaat kan zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd zijn.

## VOORDAT U DE DIEPVRIEZER INSTALLEERT

Controleer voordat u de koelkast op de netvoeding aansluit of de spanning als vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenstemt met de netspanning in uw woning. Een andere spanning kan het apparaat beschadigen.

Let erop dat de stekker ook na de installatie steeds bereikbaar blijft.

Dit apparaat moet geaard zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van gebruik zonder aarding.

## INSTALLATIE

Zet het apparaat neer en laat het twee tot drie uur staan, zodat het systeem kan stabiliseren voordat u het voor het eerst inschakelt. Installeer dit apparaat niet vlak naast warmtebronnen zoals een fornuis, boiler of waar het aan rechtstreeks zonlicht kan worden blootgesteld enz.

Laat tenminste 20cm ruimte aan de bovenkant en 10 cm aan weerszijden van het apparaat en tussen het achterkant van het apparaat en de achterliggende wand om een goede luchtcirculatie te verzekeren. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouwinstallatie ("inbouwen").

De stekker is de enige manier om het apparaat van de voeding te ontkoppelen, zorg dat deze altijd makkelijk bereikbaar is. Om de voeding naar het apparaat te ontkoppelen, schakel het apparaat uit en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof.

Installeer op een stevige, vlakke ondergrond. Eventuele oneffenheden van de vloer moeten voor de installatie worden verwijderd, kleine oneffenheden kunnen worden verholpen door de voorvoeten van het apparaat in te stellen.

**OPMERKING:** wanneer het apparaat op een vloerkleed wordt geplaatst, mogen de voorvoeten pas worden ingesteld nadat het apparaat de tijd heeft gehad om te stabiliseren.

## BEDIENING

Dit apparaat is ontworpen om optimaal te werken in een omgevingstemperatuur tussen 10° en 38°. Als deze temperaturen worden overschreden, met andere woorden de omgeving kouder of warmer is, zal het apparaat niet correct functioneren. Wanneer de omgevingstemperatuur langdurig wordt overschreden, gaat de temperatuur binnenin de diepvriezer boven -18° stijgen en kan voedselbederf optreden.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen uit het apparaat. Reinig de binnenkant van de

kast met lauw water en soda (5 ml per 0,5 liter water). Droog het apparaat zorgvuldig. Wanneer u de diepvriesvak voor het eerst gebruikt of na het ontdooien, schakelt u de thermostaat gedurende minstens 2 uur naar de maximumstand, waarna u hem naar de normale stand schakelt.

## STROOMONDERBREKING

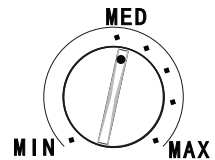
Tijdens een stroomonderbreking mag de deur niet worden geopend. Bevroren levensmiddelen zullen niet ontdooien zolang de stroomonderbreking niet langer dan 17 uur duurt.

Volledig ontdooide levensmiddelen mogen niet opnieuw worden ingevroren. Deze levensmiddelen kunnen gevaarlijk zijn om te eten.

## De thermostaatknop instellen

Deze diepvriezer wordt bediend via een thermostaatknop die zich in de rechterbovenhoek aan de buitenzijde van het apparaat bevindt.

- × Positie "MIN" – minst koud
- × Positie "MED" – kouder. normale instelling op deze stand
- × Positie "MAX" – meest koud



De binnentemperatuur van de diepvriezer kan worden beïnvloed door:

- × De kamertemperatuur
- × Hoe vaak de deur wordt geopend
- × Hoeveel eetwaren zijn ingezet
- × De positie van het apparaat

Neem alle bovengenoemde factoren in aanmerking om de correcte temperatuur te selecteren.

## Diepvriesproducten inkopen

Dit apparaat is beoordeeld als een 4-sterren diepvriezer en is geschikt voor het invriezen van verse eetwaren alsook het bewaren van vooraf ingevroren eetwaren. Wanneer u diepvriesproducten koopt, dient u de richtlijnen voor het bewaren op de verpakking te lezen. U kunt de diepvriesproducten zo lang bewaren als op die verpakking naast een 4-sterren diepvriezer vermeld staat.

## Verse levensmiddelen invriezen

- × Verwijs naar de technische gegevens op de achterzijde van het boekje voor de maximaal toegelaten hoeveelheid levensmiddelen in kilogram, die in een periode van 24 uur kunnen worden ingevroren. Vries nooit meer in dan de maximaal toegelaten hoeveelheid.
- × Verse levensmiddelen mogen niet met reeds ingevroren eetwaren in contact komen, omdat hierdoor de ingevroren producten opwarmen en de houdbaarheid ervan zal verkorten.

## **Diepvriesproducten bewaren**

- × Alle diepvriesproducten die u koopt moeten zo snel mogelijk in de diepvries worden gezet om te voorkomen dat ze gaan ontdooien en bederven.
- × Alle aanbevelingen voor het bewaren die op de verpakking van diepvriesproducten zijn gedrukt moeten te allen tijde worden gevolgd.

## **Ijsblokjes maken**

1. Vul een ijsbakje (niet meegeleverd) tot 3/4 vol met schoon water.
2. Zet het ijsbakje in de bovenste vrieslade.
3. Sluit de deur.

Om de ijsblokjes uit het ijsbakje te verwijderen kunt u het ijsbakje even onder stromend water houden en het ijsbakje daarna iets draaien om de ijsblokjes los te maken.

## **Geluid van het apparaat**

Het is mogelijk dat u ongewone geluiden hoort. Deze geluiden worden veroorzaakt door het circuleren van diepvriesvakin het koelsysteem. Doch is geen fout en heeft geen invloed op de goede werking van uw diepvriesvak.

## **Het apparaat lange tijd uitgeschakeld laten**

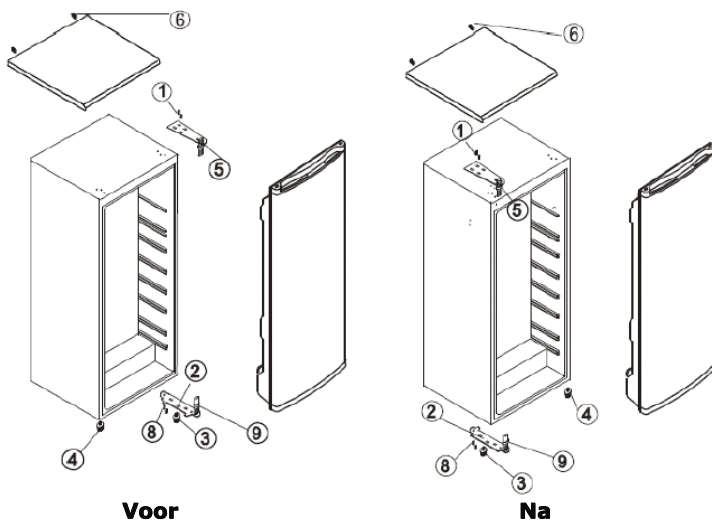
- × Wanneer het apparaat een langere periode niet zal worden gebruikt gaat u als volgt te werk:
- × Haal de stekker uit het stopcontact.
- × Reinig en droog de binnenkant (zie 'Reinigen en onderhoud).
- × Laat de deur open om de ontwikkeling van onaangename luchtjes te voorkomen terwijl het apparaat niet wordt gebruikt.

## **Ontdooien**

De diepvriezer moet regelmatig worden ontdooid, zeker wanneer de ijslaag dikker is dan 3 mm.

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Verwijder alle ingevroren levensmiddelen en wikkel deze in dikke dekens of lagen papier om ze koud te houden.  
Een stijging van de temperatuur tijdens het ontdooien zal de houdbaarheid van ingevroren levensmiddelen verkorten.
3. Reinig de binnenkant van de diepvriezer nadat alle ijs is ontdooid.
4. Sluit het apparaat op de netvoeding aan en laat ongeveer 4 uur staan in de stand SUPER.
5. Zet de levensmiddelen terug in de vriezer en schakel de thermostaat naar de stand NORMAAL.

## De deuropening omkeren



**Voor**

**Na**

1. Verwijder de twee schroeven (6) op de achterzijde van het bovendeksel en verwijder dan het bovendeksel van het apparaat.
2. Verwijder de twee schroeven (1) die het bovenste scharnier (5) vasthouden.
3. Verwijder het bovenste scharnier.
4. Til de deur van de onderste scharnierpen.  
Zet de deur op een zachte ondergrond neer om krassen te voorkomen.
5. Verwijder de voet (3) en de twee schroeven (8) die het onderste scharnier (2) vasthouden.
6. Verwijder het onderste scharnier met de scharnierpen (9).
7. Verwijder de linkervoet (4) en maak deze op de rechterzijde vast.
8. Verwijder de scharnierpen en maak deze aan de overzijde op de plaats voor het onderste scharnier vast (omgekeerd).
9. Maak het onderste scharnier vast op de linkeronderzijde van het kader met behulp van twee schroeven (8) en de voet (3).
10. Zet de deur op het onderste scharnier neer.
11. Houd de deur in gesloten positie vast om het bovenste scharnier te bevestigen op de linkerbovenzijde van het kader met behulp van de schroeven (1).  
Zorg ervoor dat alle schroeven goed zijn aangedraaid.
12. Maak het bovendeksel vast met behulp van de schroeven (6).

### Opmerkingen bij het gebruik

- × REINIG en ontdooi uw apparaat regelmatig.
- × CONTROLEER regelmatig de inhoud van de legplanken.
- × BEWAAR alleen verse levensmiddelen van goede kwaliteit en maak deze grondig schoon voordat ze in de koelkast worden gezet.
- × VERPAK alle levensmiddelen in plastic zakken of luchtdichte recipiënten van goede kwaliteit en zorg ervoor dat alle lucht verwijderd is.
- × Bewaar GEEN giftige of gevaarlijke stoffen in dit apparaat. Het is uitsluitend bedoeld voor het opslaan van eetbare levensmiddelen.
- × Laat de deur NIET lange tijd open staan, omdat het apparaat hierdoor meer energie gaat verbruiken en dit overmatige ijsvorming kan veroorzaken.

- × Gebruik GEEN scherpe voorwerpen als messen om ijs uit het apparaat te verwijderen. Gebruik hiertoe uitsluitend een plastic schraper.
- × Zet GEEN warme etenswaren in het apparaat. Laat alles eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- × Zet GEEN met vloeistof gevulde flessen of verzegelde blikjes met koolzuurhoudende vloeistof in de diepvriezer omdat deze kunnen barsten.

## REINIGEN EN ONDERHOUD



Gebruik geen schurende of alcoholhoudende reinigingsmiddelen.

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Verwijder alle inhoud.
3. Reinig de binnenwanden met een oplossing van mild detergent in warm water of 5 ml natriumbicarbonaat per 0,5 liter warm water.
4. Reinig de buitenwanden met een schone spons of zachte doek en een sopje van warm water.
5. Spoel goed af en droog zorgvuldig met een schone zachte doek.
6. Zet alle inhoud terug in de diepvriezer.
7. Stop de stekker in het stopcontact.

### PROBLEMEN OPLOSSEN

U kunt onderstaande zaken controleren voordat u contract opneemt voor een reparatie.

#### **Het apparaat werkt niet.**

Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.

Controleer of er spanning op het stopcontact is door er een ander apparaat op aan te sluiten. Als het andere apparaat werkt is het aangewezen de zekering in de stekker te controleren.

#### **Het apparaat maakt lawaai tijdens de werking.**

Controleer of het apparaat waterpas staat en niet met een ander apparaat of keukenmeubilair in contact komt.

#### **Het apparaat koelt niet voldoende.**

Als de deur te vaak geopend werd of een tijdje open bleef, kan het even duren voordat het apparaat de ingestelde temperatuur weer bereikt.

Controleer of de luchtstroom aan de achterkant van het apparaat niet wordt belemmerd door te weinig ruimte.

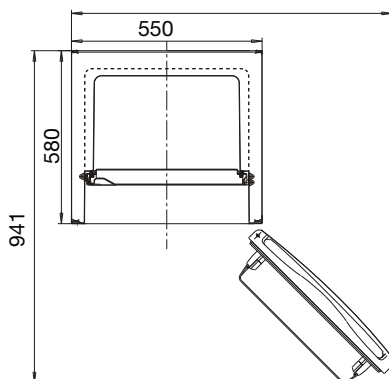
Controleer of onlangs een grote hoeveelheid verse levensmiddelen is ingezet.



## TECHNISCHE GEGEVENS

<b>Merk</b>	Thomson
<b>Model</b>	THTTFZ4WHA++
<b>Soort apparaat</b>	Diepvries
<b>Energie-efficiëntieklasse</b> Ⓢ	A++
<b>Jaarlijks energieverbruik</b> Ⓢ	135 kWh/annum
<b>Inhoud vrieskast</b>	85L
<b>Totale bruto inhoud</b>	92L
<b>Sterbeoordeling</b>	✱❄❄❄
<b>Tijd van temperatuuroptename</b>	17h una stroomuitval
<b>Invriesvermogen</b>	4 kg/24h
<b>Klimaatklasse + omgevingsbereik</b>	SN (+10°C ~ +32°C) N (+16°C ~ +32°C) ST (+16°C ~ +38°C)
<b>Geluidsemissie</b>	41dB (A) re 1 pW
<b>Beschermingsklasse tegen elektrische schokken</b>	Class I
<b>Nominale spanning en frequentie</b>	220-240V~ 50Hz
<b>Nominale stroom</b>	0.55A
<b>Energieverbruik</b>	0.370kWh/24h
<b>Isolatie-blaasgas</b>	Cyclopentane
<b>Koelmiddel/hoeveelheid</b>	R600a / 49g
<b>Inbouwtoestel</b>	Nee
<b>Nettogewicht</b>	33kg
<b>Afmetingen product (B x D x H mm)</b>	550x580x850mm
Ⓢ Van A+++ (meest efficiënt) tot D (minst efficiënt)	
❄Het echte stroomverbruik is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de locatie van het apparaat.	

Thomson is een handelsmerk van Tchnicolor en gebruikt onder licentie van DARTY.



## VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu. We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

### **Hotline Vanden Borre**

De dienst na verkoop is bereikbaar van maandag tot zaterdag op +32 2 334 00 00

### **Hulplijn Nederland**

Hiervoor kunt u contact opnemen met het BCC Service Center: 0900 0555 (lokaal tarief), geopend van maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of –ontwikkeling.







